



Govern d'Andorra

Sol·licitud de participació en el procediment d'arrendament públic d'edificis
Annex 1

1. Dades de la persona participant

Nom i cognoms de la persona física:

NIA:

Núm. de passaport/DNI:

Nacionalitat:

Denominació social de la persona jurídica:

NRT:

Adreça electrònica:

Tel. fix/mòbil:

Nom i cognoms de la persona de contacte:

Tel. fix/mòbil:

2. Identificació de l'edifici/habitatge amb el qual participa

Parròquia:

Adreça:

Ús actual de l'edifici:

☐ Plurifamiliar d'habitatge

☐ Nombre d'habitatges: ... d'una habitació ... de dos habitacions ... de tres habitacions ... Altres

☐ Hotel·ler (*especifiquen la modalitat: apartotel, apartament turístic, habitatge d'ús turístic*):

Any de construcció:

3. Documentació complementària que s'adjunta, si n'hi ha

☐ Certificat cadastral amb representació gràfica de l'edifici

☐ Plànols de l'edifici

☐ Dossier fotogràfic actual de l'edifici

☐ Certificat o etiqueta energètics

4. Informació complementària sobre el procediment

Aquesta sol·licitud de participació no atorga cap dret a favor de la persona titular del bé immoble mentre no s'hagi formalitzat el contracte d'arrendament corresponent.

En cas de declarar-se admesa aquesta candidatura, l'Administració us notificarà aquesta decisió expressament i, prèvia taxació del bé immoble, us requerirà per a la presentació de l'oferta d'acord amb la clàusula 6 del plec. No obstant això, i per facilitar la recollida de la documentació tècnica i administrativa necessària per a la plica A, us informem que hi haureu d'adjuntar, juntament amb els annexos que figuren al plec, la documentació següent:

- ☐ Còpia compulsada del títol de propietat que acrediti les facultats de disposició sobre l'edifici.
- ☐ Certificat d'estat de càrregues i gravàmens de l'edifici expedit per un notari, la Batllia i cada saig.
- ☐ Plànols georeferenciats de l'edifici, amb indicació de les superfícies per unitats immobiliària o, si no n'hi ha, per planta.
- ☐ Certificat o etiqueta energètics, si n'hi ha i si no s'ha adjuntat a la sol·licitud de participació.
- ☐ Relació de despeses de l'edifici amb la justificació documental corresponent.

Es recorda que en aquesta primera fase no és necessari presentar la documentació tècnica i administrativa que es detalla en aquest apartat. Només en el cas que la candidatura sigui declarada admesa, i un cop l'Administració us hagi requerit la presentació de l'oferta, haureu de presentar-la dins de la plica A.

5. Consentiment de verificació de dades i declaració jurada

D'acord amb la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, autoritzo el Govern a demanar i utilitzar la informació continguda en els seus registres i en els seus arxius, els dels comuns, els de la Cambra de Notaris i els notaris, els de la Batllia i els tribunals de justícia i els de la Cambra de Saig i els saigs, amb la finalitat exclusiva de verificar les dades, avaluar la sol·licitud i agilitar els tràmits.

Declaro que l'edifici/habitatge identificat al punt 2 d'aquesta sol·licitud està lliure de càrregues i gravàmens, arrendataris, ocupants i precaristes, situació que s'haurà d'acreditar de forma fefaent en la fase posterior del procediment, i que estic assabentat/ada que una falsedat o una omisió eventual en aquest document pot donar lloc a la incoació d'un procediment judicial per un possible delicte de falsedat en document públic o privat, que pot ser castigat amb una pena de fins a tres anys de presó, segons l'article 435 del Decret legislatiu del 25-10-2017 de publicació del text refós de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal.

6. Data i signatura

Lloc i data:

Signatura de la persona que sol·licita

Legislació aplicable

- Llei 29/2021, del 18 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals.
- Llei 14/2022, del 12 de maig, de la contractació pública.
- Llei 14/2023, del 3 de juliol, de text consolidat del Codi de l'Administració.



Govern d'Andorra

Declaració jurada de persona jurídica relativa a la facultat per contractar amb l'Administració pública

Annex 2 (I)

El/la sotsignat/ada _____, major d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat _____, com a representant de la societat _____, amb NRT/ CIF núm. _____, amb número de registre de comerç _____ i número de registre de societats _____, d'acord amb els poders atorgats davant del notari del Principat d'Andorra / del notari del _____, Sr./Sra. _____, segons escriptura pública del _____ i amb número de protocol _____, actuo en tant que la societat participa en el procediment d'arrendament públic d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO SOTA JURAMENT:

- Que la societat està legitimada per contractar amb l'Administració pública, en els termes de l'article 11 de la Llei de contractació pública.
- Que la societat no ha estat declarada penalment responsable mitjançant sentència ferma per delictes contra la Constitució, de sedició, de terrorisme, contra la pau i la independència del Principat, contra la funció pública, contra la comunitat internacional o contra la propietat, ni de falsedat.
- Que cap representant o administrador de la societat no ha estat condemnat mitjançant sentència ferma per delictes contra la Constitució, de sedició, de terrorisme, contra la pau i la independència del Principat, contra la funció pública, contra la comunitat internacional o contra la propietat, ni de falsedat.
- Que la societat no ha estat sancionada amb caràcter ferm per una infracció greu en matèria professional que posi en dubte la seva integritat, de disciplina de mercat, de falsejament de la competència, d'integració laboral i d'igualtat d'oportunitats i no-discriminació de les persones amb discapacitat; o per una infracció molt greu en matèria mediambiental de conformitat amb el que estableix la normativa vigent, o per una infracció molt greu en matèria laboral o social, d'acord amb el que disposa la normativa vigent.
- Que la societat no ha estat declarada en suspensió de pagaments, en fallida o en insolvència en qualsevol procediment. O, si aquest ha estat el cas, que la societat ja ha estat rehabilitada.
- Que la societat està al corrent de les obligacions en matèria tributària i de la seguretat social, i que no és deutora de cap Administració pública per qualsevol altre concepte, un cop transcorregut el període de pagament voluntari, contractual o legal, i els ajornaments concedits.
- Que la societat no ha estat declarada responsable de la resolució ferma, durant els tres anys anteriors a la data de presentació de la candidatura, de cap contracte subscrit amb el sector públic.
- Que cap representant, administrador o soci amb participació significativa en l'accionariat de la societat no forma part del personal al servei del poder adjudicador que licita aquest concurs, a títol de funcionari, interí, personal de relació especial o contractual, o directiu, ni forma part dels seus òrgans de direcció.
- Que se sotmet expressament a la jurisdicció dels tribunals andorrans respecte a totes les qüestions derivades de la licitació i de l'execució del contracte.

I perquè consti, signo aquesta declaració jurada a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

Declaració jurada de persona física relativa a la facultat per contractar amb l'Administració pública

Annex 2 (I)

El/la sotasignat/ada _____, major
d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat
_____, actuo en nom propi en tant que participo en el procediment d'arrendament públic
d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO SOTA JURAMENT:

- Que estic legitimat/ada per contractar amb l'Administració pública, en els termes de l'article 11 de la Llei de contractació pública.
- Que no he estat declarat/ada penalment responsable mitjançant sentència ferma per delictes contra la Constitució, de sedició, de terrorisme, contra la pau i la independència del Principat, contra la funció pública, contra la comunitat internacional o contra la propietat, ni de falsedat.
- Que no he estat sancionat/ada amb caràcter ferm per una infracció greu en matèria professional que posi en dubte la meua integritat, de disciplina de mercat, de falsejament de la competència, d'integració laboral i d'igualtat d'oportunitats i no-discriminació de les persones amb discapacitat; o per una infracció molt greu en matèria mediambiental de conformitat amb el que estableix la normativa vigent, o per una infracció molt greu en matèria laboral o social, d'acord amb el que disposa la normativa vigent.
- Que no he estat declarat/ada en suspensió de pagaments, en fallida o en insolvència en qualsevol procediment. O, si aquest ha estat el cas, ja he estat rehabilitat/ada.
- Que estic al corrent de les obligacions en matèria tributària i de la seguretat social, i que no soc deutor/a de cap Administració pública per qualsevol altre concepte, un cop transcorregut el període de pagament voluntari, contractual o legal, i els ajornaments concedits.
- Que no he estat declarat/ada responsable de la resolució ferma, durant els tres anys anteriors a la data de presentació de la candidatura, de cap contracte subscrit amb el sector públic.
- Que no formo part del personal al servei del poder adjudicador que licita aquest concurs, a títol de funcionari/ària, interí/ina, personal de relació especial o contractual o directiu/iva, ni formo part dels seus òrgans de direcció.
- Que em sotmeto expressament a la jurisdicció dels tribunals andorrans respecte a totes les qüestions derivades de la licitació i de l'execució del contracte.

I perquè consti, signo aquesta declaració jurada a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

**Declaració jurada de persona física relativa a la independència de l'oferta
Annex 2 (II)**

El/la sotsignat/ada _____, major
d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat
_____, actuo en nom propi en tant que participo en el procediment d'arrendament públic
d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO SOTA JURAMENT:

- Que l'oferta econòmica presentada d'acord amb l'annex 4 ha estat elaborada de forma totalment independent, sense haver intercanviat informació, pactat preus o coordinat condicions amb altres participants o tenidors d'immobles.

I perquè consti, signo aquesta declaració jurada a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

Declaració jurada de persona jurídica relativa a la independència de l'oferta
Annex 2 (II)

El/la sotsignat/ada _____, major
d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat
_____, com a representant de la societat _____, amb
NRT/ CIF núm. _____, amb número de registre de comerç _____ i número de registre de
societats _____, d'acord amb els poders atorgats davant del notari del Principat d'Andorra / del notari del _____
_____, Sr./Sra. _____, segons escriptura pública del
_____ i amb número de protocol _____, actuo en tant que la societat participa en el
procediment d'arrendament públic d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO SOTA JURAMENT:

- Que l'oferta econòmica presentada d'acord amb l'annex 4 ha estat elaborada de forma totalment independent, sense haver intercanviat informació, pactat preus o coordinat condicions amb altres participants o tenidors d'immobles.

I perquè consti, signo aquesta declaració jurada a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

Declaració jurada de persona jurídica relativa a l'estat de càrregues, gravàmens i ocupació de l'edifici

Annex 3

El/la sotasignat/ada _____, major d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat _____, com a representant de la societat _____, amb NRT/CIF núm. _____, amb número de registre de comerç _____ i número de registre de societats _____, d'acord amb els poders atorgats davant del notari del Principat d'Andorra / del notari del _____ Sr./Sra. _____, segons escriptura pública del _____ i amb número de protocol _____, actuo en tant que la societat participa en el procediment d'arrendament públic d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO SOTA JURAMENT:

Que l'edifici ofert està lliure de càrregues o gravàmens o, en cas de tenir com a càrrega un préstec amb garantia hipotecària, està en condicions perquè es procedeixi a la cancel·lació econòmica del préstec, i reuneix les condicions necessàries per ser lliurat en el moment de formalitzar-se'n l'arrendament.

Que l'edifici està lliure d'arrendataris, ocupants o precaristes i que reuneix les condicions necessàries per ser ocupat per les persones que en resulten beneficiàries, un cop s'hagin fet les rehabilitacions i reformes escaients, si escau.

Que l'edifici ofert està al corrent del pagament de les quotes de la comunitat de propietaris, si escau, així com de tots els tributs estatals o comunals que el gravin.

Que **AUTORITZO** expressament el Govern per obtenir el certificat de no deute amb el comú en què radiqui l'edifici i en cas de no autoritzar-lo, o en cas de no ser possible, em comprometo a presentar-lo quan sigui requerit.

I perquè consti, signo aquesta declaració jurada a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

**Declaració jurada de persona física relativa a l'estat de càrregues, gravàmens
i ocupació de l'edifici**

Annex 3

El/la sotasignat/ada _____, major
d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat
_____, actuo en nom propi en tant que participo en el procediment d'arrendament públic
d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO SOTA JURAMENT:

Que l'edifici ofert està lliure de càrregues o gravàmens o, en cas de tenir com a càrrega un préstec amb garantia hipotecària, està en condicions perquè es procedeixi a la cancel·lació econòmica del préstec, i reuneix les condicions necessàries per ser lliurat en el moment de formalitzar-se'n l'arrendament.

Que l'edifici està lliure d'arrendataris, ocupants o precaristes i que reuneix les condicions necessàries per ser ocupat per les persones que en resulten beneficiàries, un cop s'hagin fet les rehabilitacions i reformes escaients, si escau.

Que l'edifici ofert està al corrent del pagament de les quotes de la comunitat de propietaris, si escau, així com de tots els tributs estatals o comunals que el gravin.

Que **AUTORITZO** expressament el Govern per obtenir el certificat de no deute amb el Comú en què radiqui l'edifici/habitatge i en cas de no autoritzar-lo, o en cas de no ser possible, em comprometo a presentar-lo quan sigui requerit.

I perquè consti, signo aquesta declaració jurada a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

**Model d'oferta econòmica de l'edifici
(Persona jurídica)
Annex 4**

El/la sotsignat/ada _____, major
d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat
_____, com a representant de la societat _____, amb
NRT / CIF núm. _____, amb número de registre de comerç _____ i número de registre
de societats _____, d'acord amb els poders atorgats davant del notari del Principat d'Andorra / del notari del _____
_____, Sr./Sra. _____, segons escriptura
pública del _____ i amb número de protocol _____, actuo en tant que la societat participa en
el procediment d'arrendament públic d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO:

Que conec les condicions, els requisits i les obligacions establerts en el plec de bases relatiu a l'arrendament públic d'edificis convocat pel Govern, i que accepto íntegrament el seu contingut i em comprometo a:

☐ L'arrendament de l'edifici següent:

Edifici situat a la parròquia de _____, al carrer/a la plaça/a l'avinguda _____
_____, núm. _____, el qual s'ofereix per un preu de
..... euros/m² (..... €) (en lletres i números).

I perquè consti, signo aquesta oferta a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

Model d'oferta econòmica de l'edifici
(Persona física)
Annex 4

El/la sotasignat/ada _____, major
d'edat, de nacionalitat _____, amb número de passaport o document d'identitat
_____, actuo en nom propi en tant que participo en el procediment d'arrendament públic
d'edificis convocat pel Govern i

DECLARO:

Que conec les condicions, els requisits i les obligacions establerts en el plec de bases relatiu a l'arrendament públic d'edificis convocat pel Govern, i que accepto íntegrament el seu contingut i em comprometo a:

☐ L'arrendament de l'edifici següent:

Edifici situat a la parròquia de _____, al carrer / a la plaça / a l'avinguda _____
_____, núm. _____, el qual s'ofereix per un preu de
..... euros/m² (..... €) (en lletres i números).

I perquè consti, signo aquesta oferta a Andorra la Vella el dia ... de del 20.....

Signatura



Govern d'Andorra

Consentiment informat per al tractament de dades personals

Annex 5

El Govern, com a responsable del tractament de les vostres dades, en compliment del que s'estableix a la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, us informa que les vostres dades són demanades per:

1. Identitat i dades de contacte del responsable

Govern d'Andorra
Carrer Prat de la Creu, 62-64, AD500 Andorra la Vella
habitatge@govern.ad

2. Identitat del delegat/ada de protecció de dades

Win2Win, SLU
dpd@govern.ad

3. Dades i finalitat

Pel que fa a la informació demanada, us informem de quines són les dades que són enregistrades, així com de la seva finalitat:

Categoria de dades personals	Finalitats del tractament
Dades identificatives	Arrendament de l'edifici
Poder representant	Pagament de factures
Certificats corrents de pagament	

4. Legitimació

El tractament és necessari per executar un contracte en el qual la persona interessada és part o bé per aplicar mesures precontractuals a petició seva.

5. Comunicacions

Només es comunicaran les dades a les administracions o institucions necessàries per gestionar l'arrendament.

No es faran comunicacions internacionals.

6. Drets

- Teniu dret a obtenir confirmació sobre si estem tractant dades personals que us concerneixen o no.
- Teniu dret a accedir a les vostres dades personals, així com a sol·licitar la rectificació de les dades inexactes o, si escau, a sol·licitar-ne la supressió quan, entre altres motius, les dades no siguin necessàries per a les finalitats per a les quals van ser recollides.

- Podeu sol·licitar, en determinades circumstàncies, la limitació del tractament de les vostres dades i, en aquest cas, únicament seran conservades per a l'exercici o la defensa de reclamacions.
- Podeu oposar-vos al tractament de les vostres dades en determinades circumstàncies i per motius relacionats amb la vostra situació particular. Deixarem de tractar les vostres dades, tret que existeixin motius legítims imperiosos, o tret que sigui necessari per a l'exercici o la defensa de possibles reclamacions.
- Teniu dret a la portabilitat, que comporta que les dades personals de la persona interessada es transmeten directament d'un responsable a un altre, sense necessitat que siguin transmeses prèviament a la mateixa persona interessada, sempre que això sigui tècnicament possible.
- Teniu dret a retirar el consentiment prestat.
- Teniu dret a reclamar davant l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.

Aquests drets els podeu exercir presencialment davant el Govern, situat al carrer Prat de la Creu, 62-64, a Andorra la Vella, o mitjançant una sol·licitud genèrica a través del Servei de Tràmits i adreçada a aquest Ministeri, amb l'acreditació de la vostra personalitat.

7. Origen de les dades

Les dades demanades són obtingudes per cessió de la persona interessada o mitjançant la consulta dels registres públics de l'Administració, d'acord amb la legislació vigent per a la contractació amb l'Administració pública.

8. Caràcter legal o contractual de les dades demanades

Les dades demanades no són un requisit legal ni contractual, però sí que són un requisit necessari per subscriure un contracte, i la persona interessada no està obligada a facilitar aquestes dades. Si no es faciliten les dades, no es podrà fer l'arrendament.

9. Decisions automatitzades

No hi ha decisions automatitzades relatives a les vostres dades.

10. Durada de la conservació

Les dades no són suprimides. Garanties: accions civils, penals i administratives.

Signatura de conformitat

Nom i cognoms:

Data: